

Egymásra vagyunk utalva

"Sok olyan kérdés van, melyben hűsbavagóan egymásra vagyunk utalva" – mondotta Babák Mihály, Szarvas polgármestere a Körös-szögi Kistérségi Területfejlesztési Önkormányzati Társulás múlt héten, Szarvason megtartott ülésén. Babák Mihály, aki egyben a Társulás elnöke is, felhívta a kistérség jelenlévő vezetőinek figyelmét arra, hogy a központi Európai Unió-s csatlakozással együtt minden bizonnyal növekszik majd a kistérségek szerepe.



A pályázati lehetőségek, melyeket az Unió kínál számunkra, általában túlmutatnak azon, amire egy város vagy község önállóan képes lenne, a kistérségek településeinek összedódo ereje azonban képesse tesz bennünket arra, hogy a lehetőségekkel megfelelően éljünk – mondotta.

A települések jelenlévő vezetői illetve képviselői valamennyien

Megszületett a végleges döntés a közös pénzalap emelésének kérdésében is. Eszerint a települések ezúttal lakosként az eddigi egy forint helyett 50 forintot fizetnek be a kistérségi társulás közös pénzalapjába. Gyomaendrőd képviselői nem voltak jelen az ülésen, s nem is jelezték döntésüket a kérdésben. A jelenlévők határozta arról, hogy levelelben kéri meg a település vezetőit arra, hogy döntésüket ismertessék, illetve jelezzék azt, tagjai kívánják-e maradni a Körös-szögi kistérségi társulásnak.

Az ülés keretében Hodálék Pál vidékfejlesztési menedzser beszámolt az első negyedéves végzett munkájáról: az általa tartott tájékoztatóról, rendezvényekről, illetve ügyfélszolgálati tevékenységéről. Elfogadták a Társulás 2003. évi költségvetését is, melynek főösszege 5 millió 322 forint.

Szó volt arról is, hogy a vidékfejlesztési menedzser és a kistérségi megbízott (Babos Lászlóné) munkájában nagyon sok az átfedés, a párhuzamosság. Mindkét feladatuk kaptak a társulás tagjaitól, hogy a következő ülésig osszák meg egymás között a feladatokat, hangolják össze tevékenységüket.

L.J.

Az utak előtt megnyílt az út

Az múlt hét csütörtöki testületi ülésen több bejelentés foglalkozott beadandó, fejlesztési célú pályázatokkal. Ezek közé tartozik az a SAPARD pályázat, melyet most a "Vidék infrastruktúra fejlesztése és javítása" címmel hirdettek meg. A város korábban már készített anyagot hasonló pályázatra, az Ezüstszőlő II. sor útfelújításra, az Ezüstszőlő III. sor megépítésére. Ezt az anyagot egészítették most ki az Ezüstszőlő III. sor megépítésének szándékával. A beadás mellett szólt, hogy a pályázaton a bruttó költség 75 százaléka nyerhető meg, valamint az, hogy már csak idén van lehetőség ilyen jellegű pályázatra. A döntést csak az nehezítette meg, hogy meg kellett keresni a költségvetésben a saját forrást, mely összesen közel 40 millió forint. A megoldást az jelentette, hogy a képviselők az önért felét a következő év költségvetési tételei közé javasolták előjegyezni.

Támogatott útfelújítás
Döntöttek a képviselők arról, hogy a városi utak felújítása során a Rákóczi utcának a Béke köz és Liszt Ferenc utca közti szakasza, a Liszt Ferenc utcának

a Rákóczi utca és Kazinczy utca közötti szakasza valamint a Bocscai utcának a Jókai utca és Liszt Ferenc utcai szakasza következzen. Ezeknek a beruházásoknak a támogatására szintén pályázatot nyújt be az önkormányzat, mégpedig a Békés Megyei Területfejlesztési Tanács által meghirdetett, a területi kiemeltetésű szolgáltató fejlesztési támogatás elnyerésére. Itt a támogatás mértéke 80 százalékos lehet, mely a fenti utak esetében összesen 95 millió 601 ezer forint.

Hitelről negyed év múlva
A képviselők megtárgyaltak egy olyan előterjesztést is, mely a "Beruházás a XXI. századi iskolába" című programba történő bekapcsolódás lehetőségét vizsgálta fel. Az Oktatási Minisztérium által meghirdetett program keretén belül az önkormányzatok korlátdon keretű hitelre nyújthatnak be pályázatot. A hitel három év türelmi idővel, 10 év alatt körülbelül 7 százalékos kamattal kell visszafizetni. A csütörtöki ülésen előterjesztett anyag szerint a város iskolájában, óvodáiban szükséges felújításokat lehetne ilyen módon kivitelezni. Több képviselő is amellett foglalt állást, hogy miu-

tán a pályázat egy negyedév múlva újra beadható, egyelőre halasszák el a döntést.

Mérleget udvarostul
A KOMÉP Városgazdálkodási Kft. azzal a kéréssel fordult a képviselő testülethez, hogy támogassa a települési szilárd hulladék közszolgáltatás fejlesztését, azaz egy pályázatot hulladékgyűjtő udvar kialakítására. A gyomaendrődi regionális hulladékraó beruházása nem tartalmazza szarvason az elszállítandó szemét méréséhez szükséges hidmérleget és ennek beépítését. Erre azonban mindenképpen szükség van. Magára hidmérlegre pályázni nem lehet, ám ha a város pályázik hulladékgyűjtő udvar létesítésére, abban szerepelhet hidmérleg is és természetesen számos, a kultúrális szemét elhelyezést szolgáló elem is. A KOMÉP által előkészített pályázat a Környezetvédelmi és Vízügyi valamint a Belügyminisztérium közös pályázatán hatvan százalékkal támogatható. Így csupán 4 millió 263 ezer forinttal kellene többet áldoznia a városnak e célra, mintha hidmérleget vásárolna annak teljes árán. A képviselők a javaslatot elfogadták.

K.Zs.

Mozgalmas, nehéz év

Az elmúlt esztendőről hangzott el ez a jellemzés a legutóbbi testületi ülésen, a múlt héten csütörtökön, s az is világossá vált a teremben ülők, s az eseményeket a Szarvasi Kábeltelevízió élő adásában nyomon követők előtt, hogy ugyanez a jellemzés nagy valószínűséggel a 2003-as esztendőről is elmondható lesz.

A képviselők első napirendként a város 2002-es költségvetésének végrehajtásáról szóló rendeletet – azaz a zárszámadást – tárgyalva, az előterjesztő Mihálczné Kovács Mária jegyzőtől hallhatták, hogy az eredetileg elfogadott 2002-es költségvetés bevételi főösszege jócskán meghaladja a tényleges főösszeg 4,04 milliárd forint lett, a kiadási oldal pedig 3,6 milliárd, az elmúlt esztendő tehát több mint 400 millió maradvánnyal zárta az önkormányzat, aminek oka az áthúzódó beruházások, s a pályázatok utólagos elszámolási rendszere. A jegyző elmondta azt is, hogy tavalyi költségvetésből 63,6 százalékot fordítottak működésre, ez szigorú és takarékos gazdálkodást követelt minden intézménytől. Ennek is köszönhető, hogy a fejlesztésre fordított pénz tejesnek mondható, a költségvetés 34,6 százaléka volt. A pénzügyi

bizottság véleményét tolmácsolva Kozák Imréné elnök azt emelte ki, hogy ez az első esztendő, amikor nem kell normatívát – költségigény miatt – visszafizetni, sőt, még hatmillió forintot az államkasszából utalnak át. Az idei esztendőre is önmérsékletet, takarékoskosságot, megfontoltságot kért nem csak az intézményektől, a képviselőktől is, hangsúlyozva, hogy a hitelfelvételi korlát figyelembevételével hozzák meg döntéseiket. Csakúgy mint a pénzügyi, az idegenforgalmi és az ügyrendi bizottság is elfogadnia javasolta a zárszámadást. Dr. Gyalog Sándor alpolgármester hozzászólásában arra hívta fel a figyelmet, hogy a tendencia folytatódott, a város a bevételeinek negyedét beruházásokra tudta fordítani, s eredményét fejezte ki, hogy 2003. is sikeres lesz, s idén is több mint 1 milliárddal gyarapodhat Szarvas városa. Összefoglalóul Babák Mihály polgármester úgy foglalt állást, hogy minden év nehéz, amikor többet szeretnénk megvalósítani, mint amennyi pénzünk van, így a gazdálkodás tavaly sem volt – s idén sem lesz – könnyű, mindenki arra kéri, hogy "városban gondolkodjunk" szemelje a döntéseket, a működésre, a fejlesztésre fordított összegeket.

Csak a Süni kapott aranyat

A Süni Bábcsoport révén szarvasi résztvevői is voltak a Békéscsabán hét végén megrendezett Gyermek Színjátékosok és Bábcsoport Fesztiváljának. Ez a verseny szolgált arra, hogy kiválasszák a megye legjobbjait, akik aztán országos versenyen is megmérethetik magukat. Az utóbbi időben örömteljesen megszapordított létszámú Süni Bábcsoport idén – vezetőjük Gyekiczki István irányításával – már két produkcióval szerepelhetett a fesztiválon. A "kicsik", az alsó tagozatosok a Falánk tyúkocsa című darabot mutatták be, a "nagyok", a felsőtagozatosok pedig a Székely asszony című népmese feldolgozást vitték színre. Mindkét darab humoros, pergő, sok mozgást tartalmaz. A zsűri – melynek egyebek között tagja volt Lenkeszi Zoltán bábtervező és bábkesztő – a mezőnyben egyedül a szarvasi "nagyisíniknek" ítélte aranyminősítést. A kicsik eső szereplésükkel ezüst minősítést kaptak. Ez azt jelenti, hogy május végén Egerben részt vehetnek az ország-

gos versenyen. Tavaly szintén Egerben rendezték az országos versenyt, a Süni akkor második helyezést ért el.

A sikeresség okait boncolgatta Gyekiczkiné Pirocska elmondta, sokat számít a gyakorlat. A Süni Bábcsoport '90 óta működik, a vezetőnek már két "segédrendezője" is van Tóth Dóra és Hodálék Brigitta személyében. Sok segítséget kapnak a Vajda Péter Művelődési Központtól és a TSF Pedagógiai Kárától, melynek épületében optimális körülmények között gyakorolhatnak, nyílt főpróbákat tarthatnak az óvodások előtt. Anyagi segítséget jelentenek a nyertes városi és országos pályázataik. Nem utolsó sorban erősítik a csapatot a szülők, akiket mindig szívesen látnak próbákban, vagy a szereplések alkalmával.

A mostani egri verseny esélyeiről a bábcsoport vezetője azt mondta el, hogy mivel jubileumi, tizedik lesz, erős mezőnyre lehet számítani.

K.Zs.

A polgármester hírei

Szokásos híreit Babák Mihály polgármester ezen a héten a beruházások számbavételével kezdte. Most induló, illetve a közelmúltban elkezdődött beruházás a gyomaendrődi kerékpárút II. úteme, a Liszt Ferenc utca építése, a Mangol zug csapadékvíz elvezető rendszerének építése, a mőtői út III. úteme. Kezdődik a Mitrovsky-kastély belső felújítása, a túzóltó laktnya fűtőkorszerűsítése, a Petőfi iskola konyhájának korszerűsítése, a Kossuth téri park felújítása, a szivornyasi útépités I. úteme, a térfelügyelő kamerarendszer kiépítése. Már megkezdődött a komphoz vezető út szélesítése, felújítása és a furugyi bekapcsoló építése, valamint az év legnagyobb beruházásaként a fürdő felújítása. Az induló beruházások után a tavalyról áthúzódó beruházásokat vette számba a polgármester: a gimnázium tanügyi épületének rekonstrukcióját, a Szlovák Iskola teljes felújítását, az ezüstszőlői idősek otthonának kialakítását, a szakorvosi rendelő liftiének építését, vizesblokkjának felújítását, a Róza Ferenc úti 20 lakás és a Zrinyi úti 16 lakás építését. Szólt Babák Mihály arról, hogy a testület elvetette a XXI. századi iskola programot, mint pályázati lehetőséget, mivel 10 százaléknyi önerő mellett semmilyen állami támogatást nem tartalmaz az oktatási intézmények felújítására létrehozott program, csak kamattámogatással lehetne hitelhez jutni általa. Azt is elhatározták azonban a képviselők, hogy ezen programot elemként szeretnék megvalósítani, keresve azokat a pályázati lehetőségeket, amik állami támogatást jelentenek. Elhangzott az ülésen – mondta a polgármester –, hogy kevés figyelmet fordított az önkormányzat az oktatási-, és gyermekintézményekre, erre cáfolatul sorolt egy újabb listát, ami a gimnázium konyhafelújítását, a Fő téri Iskola homlokzatfelújítását, csapadékvíz elvezetését, a Petőfi Iskola tetőszerkezetét, a Damjanich és Dózsa úti óvodák részleges tatarozását, az iskolai világítás korszerűsítését, a Benka Iskola alsó tagozatának felújítását, felső tagozatának ebédlőjét, a pedagógiai és gyermekvédelmi szolgálatok ki-

alakítását, óvodának szánt épület vásárlását, az iskolák sportpályáinak kivilágítását tartalmazta, a már említett gimnáziumi és szlovák iskolai nagyberuházások mellett. Megpályázta Szarvas is a BÉRHKI forráskiegészítést mondta Babák Mihály, hozzátéve, hogy sajnos nem túl sok eséllyel, mert az állami támogatás a helyi adóbevételek meghaladja a bérköltéseket, nem jut viszont – illetve hitelből kell fedezni – dologi kiadásokra, s nem tudtak tervezni – mert a költségvetési törvény nem ad rá módot – közalkalmazotti és köztisztviselői béréfejlesztést. Vizsgálatok zajlanak a városban – mondta ezek után a polgármester –, az ASZ a béralkas-építéseket, a Béke, a Kossuth, a Benka, a Munkás és a Kodály utcák beruházásainak szabályszerűségeit, az ORFK a sportpályák és liget közötti útépitést, míg a kincstár a Szilvanap és a Pásztorfalvi közúti elszámolási táblák megvalósulását ellenőrzi. A Kövizig egy határozattal elutasította a szennyvízcsatorna beruházás VII. útemének vízjogi engedély kérelmét, ezzel megakadályozta az önkormányzatot egy pályázat beadásában, a határozat ellen fellebbezést nyújtottak be. Felelős szerkesztő változás lesz a Szarvas és Vidéke Hétlapon, ezt a tiszteletét április 28-tól – a végleges kiadójáig – dr. Melis János tölti be. Megemlítette a polgármester a Körös-szögi Kht. és a Körös-szögi Területfejlesztési Társulás üléseit, valamint azt, hogy a Csabacsüd gesztorságával, Kardossal közös benyújtott kerékpárút építési pályázatot elutasították, de a települések – miután fontosnak tartják a kerékpárutat – újra pályáznak. A kassa rovat előtt a Gyulán rendezett Szent György napi rendező-ünnepről, ahol – amellet, hogy köszöntötte a rendőroket – tárgyalt a megyei és a városi kapitánnyal is a térfelügyelő kamerarendszer üzemeltetéséről. A kasszában ezúttal a zenekisnola 117 ezer forintos fűtészámllája, a bevonulónak kifizetett 30 ezer forint segély, a rendszeres szociális segélyként folyósított 182 ezer forint, és a rendkívüli gyermekvédelmi támogatásra kifizetett 88 ezer forint kapott helyet.

Szarvas Város Önkormányzatának 2002 évi költségvetés-teljesítése

	Áll. iskola	Szlovák	Gimnázium	Gyermekot.	Család.	EGYI	Táztöltők	Z. iskola	Könyvtár	Műv.k.	Polg.v.	Múzeum	Hivatal	Szlovák	Csigy	Község.	Összesen
Bör	185231	78280	140938	32328	67032	102684	1129138	31839	11662	13431	6337	200500	1842	1040			986057
Munkaadó járuléka	65202	27542	49202	12232	24464	37412	37328	10938	4208	5115	2436	66711	712	394			343896
Dobogó kiadás	33174	13553	52244	91111	39927	108351	121331	6619	5977	48826	831	3654	302125	1702	3124	353	722702
Ellátások (pl.)	2045	422	2441														5168
Működési célú kiadás	285652	119991	245649	125671	131423	248447	162372	49296	21847	67322	831	12427	802279	4256	3124	2440	2294123
Finanszírozás	1953	3710	16798	2602	27348	38868	6278	2058	2305	1360	78	572	1141818	399	473		1246686
Felhalmozás	287695	123773	262447	138273	158771	287315	168650	51454	24152	68732	909	12999	2011985	4256	3523	2913	3607757
Működési tartalék																	0
Felhalmozási tartalék																	0
Kiadás mindösszesen	287695	123773	262447	138273	158771	287315	168650	51454	24152	68732	909	12999	2011985	4256	3523	2913	3607757
Működési bevételek	5216	3202	27220	95537	42790	21810	6744	2372	2071	22727	370	4060	162374	743	161	2600	399999
pénzmaradvány	1464	394	16192	1679	11195	11568	4638	314	344	36	55	9905	133				147917
Címzett, cél. felv. kam.																	226511
Felh. célú felv. ps.	804	1024	20678		13411	34044		130	2030	150	36	601	1042295				116263
Adósságvétel													441339				441339
Felhalmozási hitel													180731				180731
Hozg. támogat.	24755	13449	19334	2930	8909		54389	4137	1986	1448		1010	131506				264112
Normatív támogatás	176566	89567	153037	25416	61440		116058	35664	6764	4765		6764	163873	669	669		843252
Száj. támogatás	1734	13712		358				10941					142492				169237
TB támogatás						244506											244506
Bevétel összesen	208805	109670	250173	125562	138153	311928	181829	53558	13195	31091	442	12498	2599828	1545	830	2600	4041607
Támogatás igény	280121	119153	198357	41057	91375	219893	157268	48638	19707	45805	467	8283	706409	3380	3362	313	1943638
Norm. felv. kam.	78800	14203	12274	12711	20618	219893	-13179	-2104	10957	37641	467	501	268338	2711	2693	313	931149
Támogatás %	27%	11%	5%	9%	13%	77%	8%	4%	45%	55%	51%	4%	13%	64%	76%	11%	26%